

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 72 (1946)  
**Heft:** 25

**Artikel:** Verkehrserziehung  
**Autor:** H.H.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-485455>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

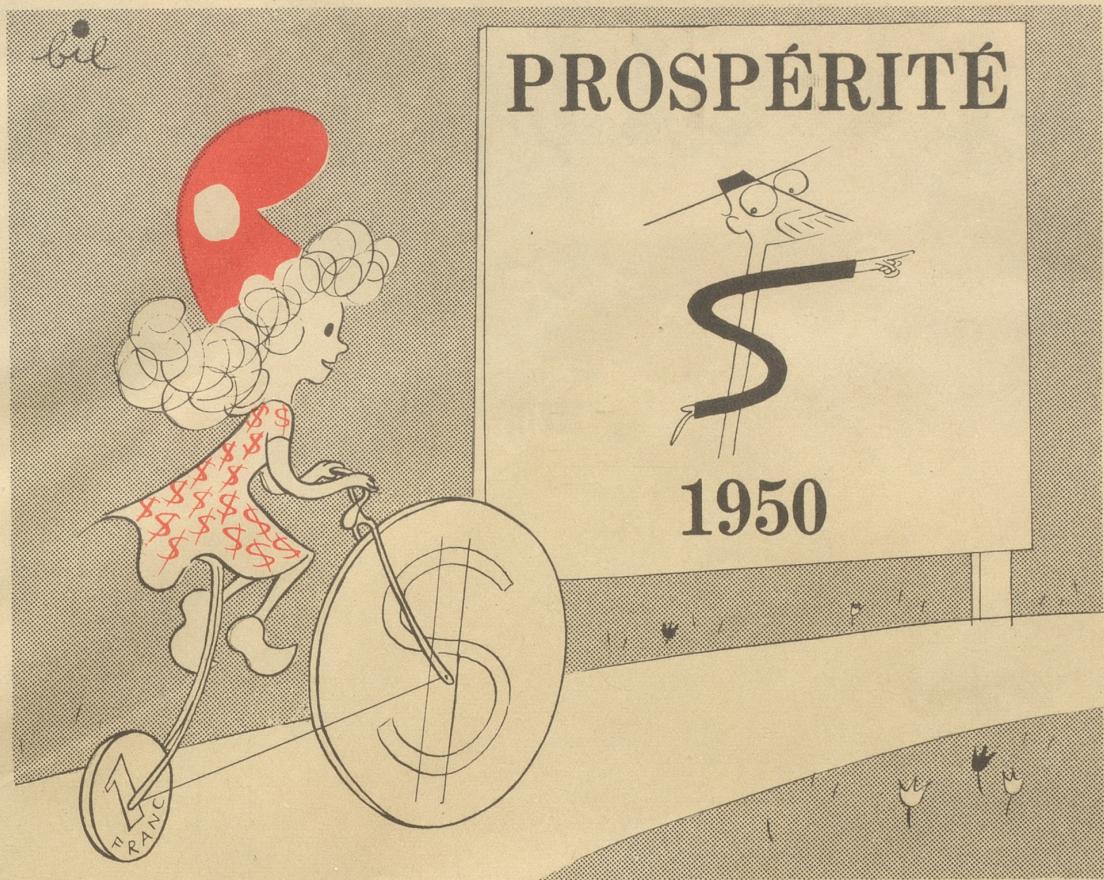
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Rotkäppchen fährt auf den Weltmarkt

Achtung, Kurve!

### Le Roi est mort, vive le Président

Der König der Zigeuner hat sich entschlossen, die Würde eines Königs, die ihm «nicht mehr zeitgemäß» erscheine, niederzulegen und stattdessen Präsident seiner bisherigen Untertanen zu werden.

Uns will scheinen, dieser Zigeunerkönig überrage manchen Ex- oder Fast-Erkönig an Charakter und staatsmännischer Weisheit um ein beträchtliches.

Pietje

### Chemifäger im Gefolge der Kronprinzessin Juliana?

Bei dem hohen Staatsbesuch der Kronprinzessin beim Bundesrat durfte auch Maxli zusehen. Auf einmal rief der Kleine laut: «Lue dert die Chemifäger!» ??? (Gemeint waren die «Offiziellen» mit dem Zylinder.) H. Sch.

### Lieber Nebi!

Heute Samstag kaufte ich unterwegs die NZZ. Die Samstags- und Montags-Morgenausgabe kosten 20 Rappen, was ich übersehen. Der Verkäufer machte mich darauf aufmerksam. Ich entschuldigte mich und sagte: «Chunnt Ihne das nöd durenand — eimal 15 und eimal 20 Rapp?» Der Gefragte entgegnete jedoch mit breitem Grinsen: «Im Gägeteil — ich finde das sogar sehr praktisch: so weiß mer doch wenngschtens, wenns Sunntig isch!» Hamei

### Verkehrserziehung

Auch unsere Stadt macht zurzeit eine «Verkehrserziehungswoche» durch; die zahlreich anwesenden Polizeiorgane bemühen sich, auch den mit etwas längerer Leitung behafteten Einwohnern die Grundzüge der Verkehrsdisziplin beizubringen. Ein solcher Bürger schickt sich an, eine verkehrsreiche Straße außerhalb des mit frischem Gelb markiertem Fußgängerüberganges zu überqueren; er wird hieran von einem Polizisten gehindert, der ihm mit väterlicher Stimme erklärt:

«Luegid Mano, die Streife het mer extra wegen Euch neu gstriche, daß d'Ihr wüssid, wo d'Ihr über d'Straß söllid. Uf all Fäll müeft Ihr währet dieser Wuche zwüsched de Streife-n-übere, nachhär chenit d'Ihr de wieder loufe wie d'Ihr weit.» H. H.

### Victor Hugo

sagte: Le cognac est la liqueur des dieux! Ein «geistfürstliches» Wort! Anderer Meinung ist der unbekannte Verfasser des Verses: «Alkohol und Nikotin rafft die halbe Menschheit hin», den, es soll ein Appenzeller gewesen sein der ihn prägte, mit einem Zusatz abtat: «Ohne Alkohol und Rauch, buzt 's die andre Hälfte auch!» Der «verflossene Berliner» sagte: «Cognac ist die wärmste Jack!» Im Uebermaß genossen, schadet schließlich alles, selbst Wasser, nur ein Uebermaß an alten Orientteppichen — von Vidal an der Bahnhofstraße in Zürich — schadet nicht, sondern nützt durch die Wertzunahme.

### Ohne Altpapier

kein Verpackungsmaterial!  
Deshalb  
Händlern oder Schule abgeben

**CINA**

NEUENGASSE 25 TELEPHON 27541  
WALLISER WEINSTÜBEN  
RESTAURANTS «AU PREMIER»  
GRILL-ROOM «CHEZ CINA»

**BERN**